

# LAVAMAT 88819

Vaskemaskinen

Brukerinformasjon



## Kjære kunde!

Les nøye gjennom denne brukerinformasjonen og oppbevar den for senere referanse.

Gi denne brukerinformasjonen videre til eventuelle senere eiere av apparatet.

### Følgende symboler brukes i teksten:



Sikkerhetsanvisninger

**Advarsel!** Anvisninger som angår din personlige sikkerhet.

**OBS!** Anvisninger som skal føre til at du unngår skader på apparatet.



Anvisninger og praktiske tips



Miljøinformasjoner

# Innhold

<b>Bruksanvisning</b> .....	5
<b>Sikkerhet</b> .....	5
<b>Avfallsbehandling</b> .....	6
<b>Beskrivelse av apparatet</b> .....	7
Betjeningspanel .....	7
Meldinger i displayet .....	7
<b>Programoversikt</b> .....	8
<b>Før første gangs bruk</b> .....	10
Første gangs tilkopling - stille inn språk .....	10
Stille inn klokkeslett .....	11
Rengjøre maskinen før bruk .....	11
<b>Forberede og sortere tøyet</b> .....	11
<b>Gjennomføre en vaskesyklus</b> .....	12
Åpne ileggsdøren/legge i tøy .....	12
Tilsette vaske-/pleiemidler .....	12
Slå på apparatet/ velge program .....	13
Endre temperatur .....	14
Endre sentrifugehastighet/velge skyllestopp .....	14
Stille inn tilvalg .....	14
Forvask, Sensitiv, Flekk, Nattprogram .....	15
Stille inn tider .....	16
Tidsbesparelse: Kort eller ekstra kort .....	16
Starttidsforvalg .....	17
Starte et program .....	18
Programforløpet .....	18
Stoppe et program/legge i mer tøy .....	18
Vaskesyklus ferdig/Ta ut tøyet .....	19
<b>Ekstra</b> .....	19
Minne 1, 2, 3 .....	19
Lydstyrke .....	21
Ekstraskyll .....	21
Språk .....	22
Klokke .....	22
Kontrast og lysstyrke .....	23
<b>Barnesikring</b> .....	24
<b>Rengjøring og stell</b> .....	25

---

<b>Hva må gjøres, hvis.....</b>	26
Rette mindre feil selv. ....	26
Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende.....	29
Foreta nødtømming.....	30
Tømmepumpe.....	31
<b>Tekniske data</b> .....	32
<b>Forbruksverdier</b> .....	32
<b>Oppstillings- og tilkoplingsanvisning</b> .....	33
<b>Sikkerhetsanvisninger for installasjonen</b> .....	33
<b>Oppstilling av apparatet</b> .....	34
Transportere apparatet .....	34
Fjerne transportsikringen .....	34
Oppstillingsplassen.....	35
Justere apparatet.....	36
<b>Elektrisk tilkopling</b> .....	37
<b>Vanntilkopling</b> .....	37
Vanntilførsel.....	37
Alminnelige bestemmelser (Nemko) .....	38
Vannavløp.....	39
<b>Garanti</b> .....	40
<b>Service og reservedeler</b> .....	40
<b>Service</b> .....	43

# Bruksanvisning



## Sikkerhet

### Før første gangs bruk

- Ta hensyn til **"Oppstillings- og tilkoplingsanvisning"**.
- Når apparatet leveres i vintermånedene ved minustemperaturer: La-  
gre vaskemaskinen i 24 timer i romtemperatur før du tar den i bruk.

### Riktig bruk

- Vaskemaskinen er bestemt for vask av alminnelig tøy i en vanlig hus-  
holdning.
- Det er ikke tillatt å foreta endringer eller ombygginger på vaskemas-  
kinen.
- Bruk kun rengjørings- og pleiemidler som er egnet for bruk i hus-  
holdningsvaskemaskiner.
- Tøyet må ikke være innsatt med brannfarlige løsemidler.  
Eksplosjonsfare!
- Ikke bruk vaskemaskinen til kjemisk rensing.
- Farge- eller avfargingsmidler må kun brukes i vaskemaskinen hvis  
produsenten uttrykkelig godkjenner dette. Vi er ikke ansvarlige for  
eventuelle skader.

### Sikkerhet for barn

- Hold emballasjematerial borte fra barn. Kvelningsfare!
- Barn kan ofte ikke forstå farene som foreligger i omgang med elek-  
triske apparater. Ikke la barn oppholde seg nær vaskemaskinen uten  
tilsyn.
- Pass godt på at ikke barn eller små husdyr kan klatre inn i trommelen  
på vaskemaskinen. Livsfare!

### Generell sikkerhet

- Reparasjoner på vaskemaskinen må kun utføres av fagpersoner.
- Ta aldri vaskemaskinen i bruk hvis strømkabelen er skadet eller hvis  
betjeningspanelet, arbeidsplaten eller sokkelområdet er så skadet at  
apparatets indre er åpent tilgjengelig.
- Slå av vaskemaskinen før du foretar rengjøring, pleie og vedlikehold.  
Trek også støpselet ut av stikkontakten eller – ved fast installasjon –  
slå av LS-bryteren i sikringsskapet eller skru skrusikringen helt ut.

- Steng vannkranen og skill apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk.
- Trekk aldri strømkabelen ut av stikkkontakten etter selve kabelen, hold i støpselet.
- Det er ikke tillatt å bruke multistikk, multikoplinger eller skjøtekabler.  
**Brannfare på grunn av overoppheting!**
- Ikke skyll vaskemaskinen med vannstråler. Fare for strømstøt!
- Under vaskeprogrammer med høye temperaturer blir glasset i ileggsdøren varmt. Ikke berør!
- La vaskevannet avkjøle seg før du nødtømmer apparatet, rengjør tømme-pumpen eller nødåpner ileggsdøren.
- Små husdyr kan gnage på strømledninger og vannslanger. Fare for strømstøt og fare for vannskader! Hold små husdyr borte fra vaske-maskinen.

## Avfallsbehandling




### Emballasjemateriale

Emballasjematerialene er miljøvennlige og kan resirkuleres. Kunststoffene er merket med f.eks. >PE<, >PS< osv. Sørg for å kaste emballasjematerialene ifølge merkingen i den kommunale avfallshåndterings oppsamlingsbeholdere.



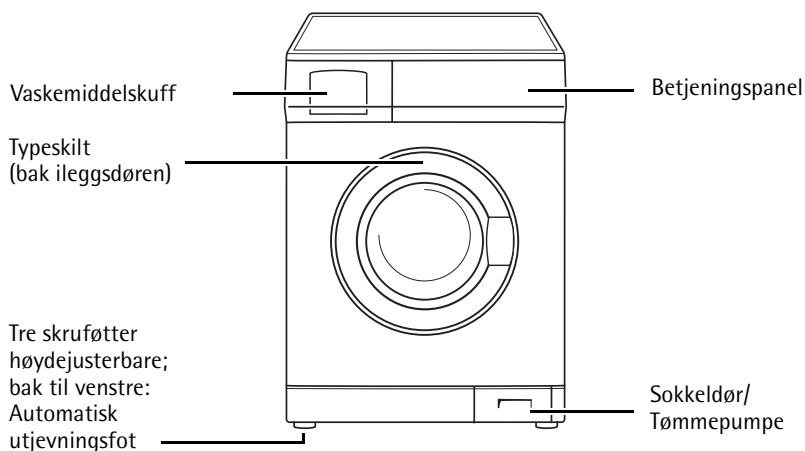
### Kassert apparat

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

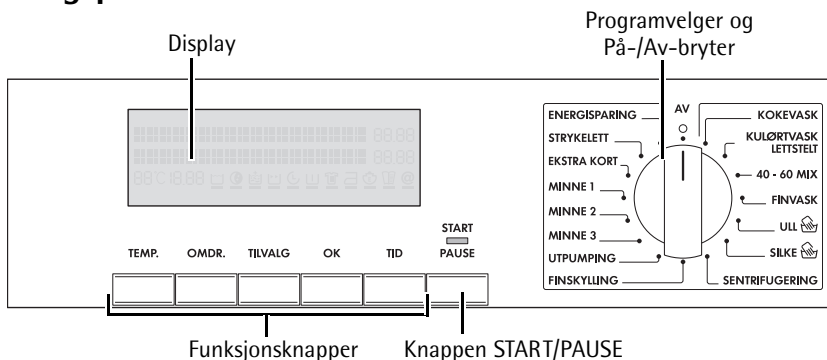


**Advarsel!** Trekk støpselet ut av stikkkontakten på gamle apparater. Skjær av strømkabelen og kast den sammen med støpselet. Ødelegg låsen på ileggsdøren. På den måten kan ikke barn lukke seg inne i maskinen og dermed komme i livsfare.

# Beskrivelse av apparatet



## Betjeningspanel



## Meldinger i displayet

Informasjonsfelt, viser aktuelle innstillinger



# Programoversikt

Program	maks. fyllmengde <sup>1)</sup> (tørt tøy)	Tilvalg				Tider			Sentrifugehastighet			
		VORVASK	SENSITIV	FLEKKER	NATTPROGRAM	KORT	EKSTRA KORT	STARTTIDFOR- VALG	1800/1600/1400	1200/1000/ 800/600/400	0	SKYLLESTOPP
ENERGISPARING <sup>2)</sup>	5 kg	•	•	•	•			•	•	•	•	•
KOKEVASK	5 kg	•	•	•	•	• <sup>3)</sup>	• <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•
KULØRTVASK/LETTSTELT 60°, 50°, 40°, 30°, kald	5 kg eller 2,5 kg	•	•	• <sup>4)</sup>	•	• <sup>3)</sup>	• <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•
40 - 60 MIX	5 kg	•	•	•	•			•	•	•	•	•
FINVASK 40°, 30°, kald	2,5 kg	•		• <sup>4)</sup>	•		•	•		•	•	•
ULL/ (HÅNDVASK) 40°, 30°, kald	2 kg							•		•	•	•
SILKE/ (HÅNDVASK)	1 kg							•		•	•	•
SENTRIFUGERING	5 kg									•		
FINSKYLLING	2,5 kg							•		•	•	•
UTPUMPING												
EKSTRA KORT	2,5 kg							•		•	•	•
STRYKELETT 60°, 50°, 40°, 30°, kald	1 kg	•		• <sup>4)</sup>	•	•	•	•		•	•	•

1) En 10-liters bøtte rommer ca. 2,5 kg tørt tøy (bomull)

2) Programinnstillinger for tester i samsvar med eller i henhold til EN 60 456 og IEC 60 456 er beskrevet i kapittelet "Forbruksverdier".

3) Anbefalt fyllmengde for kortprogrammer 2,5kg; full ladning er mulig, men med et noe redusert vaskeresultat.

4) FLEKKER kan bare stilles inn fra 40°C, da flekkfjerningsmidler blir virksomme først ved høye temperaturer.

## Anvendelse/egenskaper

## Vaske- anvisninger<sup>1)</sup>

Energisparende program ved 60 °C for koke-/kulørtvask av lett til normalt skittent tøy av bomull eller lin.



Program ved 95 °C for kokevask av normalt til sterkt skittent tøy av bomull eller lin.



Universalprogram for koke-/kulørtvask av bomull/lin samt for lettstelte blandingskvaliteter og syntetiske tekstiler. Programmet tilpasser seg automatisk til de forskjellige tekstilkvalitetene og fyllmengdene. Ved ren fyllmengde med lettstelt tøy legges i kun 2,5 kg.



Program for koke-/kulørtvask som er merket med forskjellige vasketemperaturer. Plagg som ifølge merking må vaskes separat på 40 °C eller 60 °C, kan vaskes sammen på dette programmet. På den måten utnyttes trommelens kapasitet bedre, og dermed sparer du energi. Oppnår vaskeresultatet for et normalt program ved 60°.



Skånsomt program for fine tekstiler som lagfiber, mikrofiber, syntetiske kvaliteter, gardiner (legg i maks. 15 til 20 m<sup>2</sup> gardiner). Med SKYLLESTOPP også egnet for tekstiler med klimamembran, f.eks. sportstøy.



Ekstra skånsomt program for maskin- og håndvaskbar ull eller blandingskvaliteter med ull.



Ekstra skånsomt program ved 30 °C, for maskin- og håndvaskbar silke. Svært ømfindtlige plagg må vaskes separat.



Utpumping og sentrifugering, f.eks. etter SKYLLESTOPP/ NATTPROGRAM eller separat sentrifugering av håndvasket koke-/kulørtvask og lettstelt tøy.



Separat skånsom skylling (3 skyllinger, flytende pleiemiddel spyles inn fra vaskemiddelkammer , skånesentrifugering).



Utpumping etter en SKYLLESTOPP.

Spesialprogram ved 30 °C, ca. 20 minutter, for kort gjennomvask av f. eks. nye plagg eller lett skittent sportstøy som har vært brukt en gang.



Spesialprogram for lettstelte tekstiler som etter vask kun skal strykes lett eller som ikke trenger stryking.



1) Tallene i vaskeanvisningene angir maksimaltemperaturene.

# Før første gangs bruk

## Første gangs tilkopling – stille inn språk

Meldingene i displayet er standardmessig innstilt på norsk fra fabrikk-  
ken.



**Viktig!** Dersom displayet ikke viser menyen for språkinnstilling når du slår apparatet på, var apparatet slått på en gang allerede. Se i så fall et-  
ter i kapittelet "Ekstra/Språk".

Vri programvelgeren til et tilfeldig valgt program, f. eks. KOKEVASK, for  
å slå på apparatet.

Displayet lyser og skal se ut  
som illustrasjonen ved siden  
av.

I tillegg viser displayet:

- "Bekreftetrykk på knapp  
OK"
- "Endre - trykk på knapp  
TILVALG"

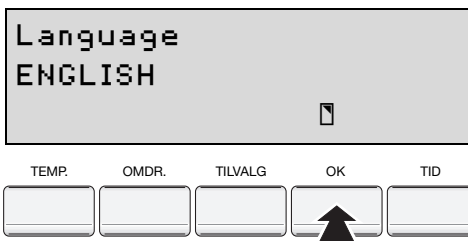


**Hvis du vil beholde dette språket:**

Trykk på knappen OK.

**Hvis du vil endre språk:**

1. Trykk mange ganger på  
knappen TILVALG, til ønsket  
språk kommer til syne i dis-  
playet, f. eks. NORSK.
2. Trykk på knappen OK.



Meldingen NORSK blinker  
flere ganger og displayet skal  
f.eks. se ut som på illustra-  
sjonen ved siden av.

3. Vri programvelgeren til AV  
for å slå av apparatet.



## Stille inn klokkeslett

For at klokkeslett og programslutt skal kunne vises korrekt, bør du kontrollere meldingen i displayet og eventuelt stille inn aktuelt klokkeslett. Se etter i kapittelet "Ekstra/Klokke".

## Rengjøre maskinen før bruk

Den første vaskesyklusen bør gjennomføres uten tøy for å fjerne eventuelle rester etter produksjonen fra trommelen og vaskemiddelbeholderne. Program: KULØRT/LETTST. 60 °C, tilvalg KORTPROGRAM: EKSTRA KORT, doser ca. 1/4 målebeger vaskepulver.

## Forberede og sortere tøyet


### Forberede tøyet

- Tøm lommene. Fjern fremmedlegemer (f. eks. mynter, binders, spiker osv.).
- Lukk glidelåser, og knapp igjen sengetøydeler for å unngå skader på tøyet.
- Fjern gardinringer eller bind dem inn i nett/pose.
- Ømfindtlige og mindre tøystykker vaskes i et nett eller putetrekk, f. eks. gardiner, strømpebukser, strømper, lommetørklær, bh-er.

**Forsiktig!** Bh-er og annet tøy med formbøyer må bare vaskes i nett. Bøylene kan løsne og skade apparatet.

### Sortere tøyet

- Etter farge: Hvite og kulørte plagg vaskes hver for seg. Tøyet kan farge av.
- Etter temperatur, tøykvalitet og vaskemerking.

**Forsiktig!** Tekstiler med vaskemerking  (= må ikke vaskes!) må ikke vaskes i vaskemaskinen.

# Gjennomføre en vaskesyklus

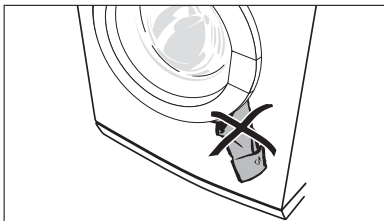
## Åpne ileggsdøren/legge i tøy

1. Åpne ileggsdøren: Trekk i håndtaket på ileggsdøren.

2. Brett tøyet ut og legg det løst inn i maskinen. Bland store og små tøy-stykker.

**OBS!** Ikke la tøyet komme i klemme mellom ileggsdøren og gummipakningen.

3. Trykk ileggsdøren godt igjen. Låsen må smekke i med et hørbart klikk.



## Tilsette vaske-/pleiemidler

**OBS!** Bruk kun rengjørings- og pleiemidler som er egnet for bruk i husholdningsvaskemaskiner.

Doser vaske- og pleiemidler ifølge anvisningene fra vaske- og pleiemiddelprodusentene! Ta hensyn til anvisningene på pakken.

Doseringen er avhengig av:

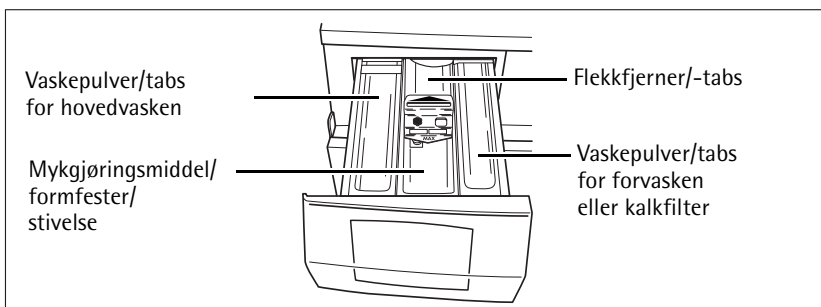
- Hvor skittent tøyet er,
- Hvor mye som skal vaskes
- Hvor hardt vannet er.

- Hvis produsenten ikke gir doseringsopplysninger til mindre tøymengder: Ved halv fyllmengde en tredjedel mindre, ved minste fyllmengde doseres kun halvparten av den vaskemiddelmengden som anbefales for full fyllmengde.
- Fra hardhetsområde 2 (=middels) bør du bruke kalkfilter. Da kan du alltid dosere vaskemiddelet for hardhetsområde 1 (=mykt). Hos det lokale vannverket får du informasjon om vannhardheten der du bor.

1. Trekk vaskemiddelskuffen helt ut

2. Tilsett vaske-/pleiemidler.

3. Skyv vaskemiddelskuffen helt inn.



### Vaskepulver/tabs for hovedvasken

Hvis du bruker kalkfilter og trenger det høyre kammeret for forvaskmiddel, tilsett kalkfilteret oppå hovedvaskmiddelet i det venstre kammeret.

### Mykgjøringsmiddel, formfester, stivelse

Fyll opp kammeret til maks. MAX-merket. Tyktflytende konsentrater fortynnes i samsvar med produsentens anvisninger før de tilsettes. Stivelse i pulverform oppløses.

### Hvis du vil bruke flytende vaskemiddel:

Tilsett flytende vaskemiddel med doseringsbeholderne som tilbys fra vaskemiddelindustrien.

## Slå på apparatet/ velge program

Velg program med programvelgeren, f. eks. KULØRTVASK/LETTSTELT.

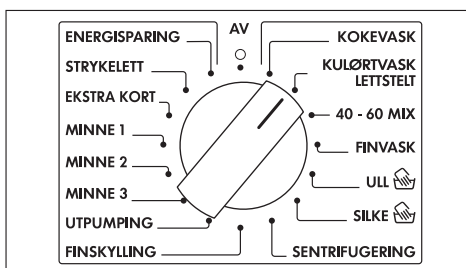


Når du velger et program, slår du samtidig apparatet på.

– Displayet lyser og viser det innstilte programmet, det aktuelle klokkeslettet samt forventet programslutt.

– Alt etter program gir vaskemaskinen forslag om valg av temperatur og sentrifugehastighet. Disse forslagene kan du endre.

– Belysningen i displayet slår seg av etter 10 minutter når programmet er slutt eller når du ikke startet maskinen etter at du foretok en programinnstilling. For å slå på igjen belysningen, trykk på en tilfeldig knapp eller vri på programvelgeren.




## Endre temperatur

Trykk på knappen TEMP. mange ganger, til ønsket temperatur kommer til syne.

KULØRT/LETTST.	12.45
Program ferdig	14.37
50°C 1800	




## Endre sentrifugehastighet/velge skyllestopp

Trykk mange ganger på knappen OMDR., til ønsket sentrifugehastighet eller  SKYLLESTOPP kommer til syne.

KULØRT/LETTST.	12.45
Program ferdig	14.37
50°C 800	



- Ved sentrifugehastighet "0" blir det siste skyllevannet pumpet ut når programmet er slutt, men tøyet blir ikke sentrifugert.
- Ved  SKYLLESTOPP blir tøyet liggende i siste skyllevann. Sluttsentrifugering uteblir, men ikke mellomsentrifugering. Mellomsentrifugeringen er avhengig av program og kan ikke endres.

## Stille inn tilvalg

Tilvalgene kan velges i tillegg til et tidligere valgt vaskeprogram. Trykk på knappen TILVALG. Displayet viser symbolene for tilvalgene.

### **VORVASK**

Forvask ved ca. 30 °C før hovedvasken, som følger automatisk.

### **SENSITIV**

Økt skyllevirkning på grunn av ekstra skylning og samtidig redusert trommelbevegelse (tekstilsåning). Ideell når du må vaske ofte, f.eks. hvis man har ekstremt ømfindtlig hud. En ekstra skylning kan også stilles inn permanent (se "Stille inn ekstra").



## FLEKKER

For sterkt skittent eller flekket tøy. Flekkfjerningsmiddel skylles i litt etter litt under programforløpet.



## NATTPROGRAM

Tøyet blir liggende i siste skyllevann. Sluttsentrifugering og mellomsentrifugering uteblir. Programmet arbeider derfor meget stille. NATTPROGRAM er derfor særlig egnet hvis du vil vaske om natten.




## INNSTILLINGER

Spesialfunksjonene under Ekstra forblir permanent lagret i apparatet, f.eks. klokkeslett, språk osv. (se kapittel "Ekstra"), til de blir endret eller slått av.



Bare de tilvalgene som kan kombineres med det tidligere valgte programmet vises i displayet.

### Forvask, Sensitiv, Flekk, Nattprogram

1. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til ønsket symbol blinker, f.eks.  VORVASK (med hvert trykk på knappen blinker det neste symbolet – sett fra venstre til høyre).



2. Trykk på knappen OK. Symbolet slutter å blinke. En svart strek kommer til syne under symbolet. Tilleggsfunksjonen er innstilt. Meldingen skifter til neste tilvalg.



For å slå av tilleggsfunksjonen: Trykk mange ganger på knappen TILVALG, til symbolet for tilleggsfunksjonen blinker, og trykk deretter på knappen OK. Den svarte streken under symbolet forsvinner.



Hvis du vil velge flere tilleggsfunksjoner: Trykk mange ganger på knappen TILVALG, til ønsket symbol blinker, og bekreft hhv. med knappen OK.

3. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til utgangsmeldingen kommer til syne. Displayet viser symbolet for den valgte tilleggsfunksjonen.



## Stille inn tider

Du kan stille inn en kortere programversjon eller utsatt start for et vaskeprogram du allerede har valgt.

Trykk på knappen TID. Displayet viser symbolene for KORTPROGRAM og STARTTIDFORVALG.

### →| **KORTPROGRAM: KORT eller EKSTRA KORT**

Forkortet program for lett skittent tøy.

- KORT: kun mulig ved programmene KOKEVASK, KULØRTVASK/LETTSTELT og STRYKELETT
- EKSTRA KORT: kun mulig ved programmene KOKEVASK, KULØRTVASK/LETTSTELT, STRYKELETT og FINVASK.

### ⌚ **STARTTIDFORVALG**

For å utsette starten av et program med 30 minutter til maks. 20 timer.

## Tidsbesparelse: Kort eller ekstra kort

1. Trykk på knappen TID mange ganger, til symbolet →| KORTPROGRAM blinker.
2. Trykk på knappen OK.
3. Trykk på knappen TID. Under symbolet →| KORTPROGRAM kommer en svart strek til syne, i displayet vises KORT eller EKSTRA KORT.



4. For å skifte fra KORT til EKSTRA KORT, trykk på knappen TID en gang til.



Med knappen TID kan du skifte mellom NORMAL, KORT og EKSTRA KORT.

Kortprogram	12.45
EKSTRA KORT	14.12
→ ↻ ⌚	

TEMP.	OMDR.	TILVALG	OK	TID
				▲

5. Trykk på knappen OK for å bekrefte valget. Meldingen skifter til symbolet ⌚ STARTTIDFORVALG, dvs. STARTTIDFORVALG kan nå stilles inn.
6. Trykk på knappen TID, hvis du ikke vil stille inn starttidsforvalg. Displayet viser symbolet → ↻ KORTPROGRAM samt klokkeslett for programslutt.

## Starttidsforvalg

1. Trykk på knappen TID mange ganger, til symbolet ⌚ STARTTIDFORVALG blinker.
2. Trykk på knappen OK. I displayet vises "Starter om 0 min".

3. Trykk på knappen TID mange ganger, til displayet viser ønsket starttidsutsettelse, f. eks. "Starter om 4h" (= 4 timer). Under symbolet ⌚ STARTTIDFORVALG kommer det til syne en svart strek.

Starttidforvalg	12.45
Starter om 4h	18.37
→ ↻ ⌚	

TEMP.	OMDR.	TILVALG	OK	TID
				▲



Hvis 20 h vises og du trykker en gang til, er starttidsforvalget opphevet igjen.

4. Trykk på knappen OK. Displayet viser symbolet ⌚ STARTTIDFORVALG samt tiden til programslutt (inkl. starttidsutsettelsen).
5. For å aktivere starttidsforvalget, trykk på knappen START/PAUSE. Displayet viser nå f.eks. "Starter om 4.00" (= 4 timer). Meldingen om resttid til programstart reduseres i intervaller på 30 minutter (f.eks. 4.00, 3.30, 3.00,... 0.30, 0).

KULØRT/LETTST.	12.45
Starter om	4.00
50°C 800	⌚

TEMP.	OMDR.	TILVALG	OK	TID

## Starte et program

1. Kontroller om vannkranen er åpen.
2. Trykk på knappen START/PAUSE.

Programmet starter eller starter når det innstilte tidsforvalget har talt ned til null.



Hvis displayet viser "Dør ikke lukket" etter at du har trykket på knappen START/PAUSE, så er ikke ileggsdøren skikkelig lukket. Lukk ileggsdøren godt igjen og trykk på knappen START/PAUSE en gang til.

## Programforløpet

Displayet viser det aktuelle programtrinnet som utføres samt tidspunkt for programslutt.

KULØRT/LETTST.	12.45
Hovedvask	14.37
50°C 800	



Tidspunktet for programslutt kan endre seg i løpet av vaskesyklusen, fordi programmet tilpasser seg til de

ulike betingelsene under vask (f.eks. tøykvalitet og -mengde, registrering av ubalanse under sentrifugering, ekstra skylling osv.).

TEMP.	OMDR.	TILVALG	OK	TID

## Stoppe et program/legge i mer tøy

### Stoppe et program

- Med knappen START/PAUSE kan du stoppe programmet til enhver tid og fortsette det ved å trykke en gang til på knappen.
- Hvis du vil avbryte et program før det er ferdig, vrir du programvelgeren på AV.

**OBS!** Husk at det er vann i maskinen!

### Legge i mer tøy

1. Trykk på knappen START/PAUSE.
  - Hvis displayet skifter mellom meldingene "Låst dør" og "Pause", kan du ikke legge i mer tøy, f. eks. hvis det er for mye vann i maskinen.
  - Hvis displayet skifter mellom meldingene "Døren kan åpnes" og "Pause", kan du legge i mer tøy:
2. Åpne døren.
3. Legg i mer tøy og lukk ileggsdøren igjen.
4. Trykk på knappen START/PAUSE en gang til. Programmet fortsetter å gå.

## Vaskesyklus ferdig/Ta ut tøyet

Når programmet er slutt, høres et langt lydsignal tre ganger (ved innstilling LYDSIGNAL NORMAL eller LAV) og i displayet vises vekselvis meldingene "Program slutt" og "Døren kan åpnes"

1. Åpne ileggsdøren og ta ut tøyet.
2. Vri programvelgeren til AV.
3. Trekk vaskemiddelskuffen litt ut etter vask, slik at den kan tørke. La ileggsdøren stå på gløtt, slik at vaskemaskinen kan få luftet seg.

**Hvis du hadde valgt SKYLLESTOPP  eller NATTPROGRAM **:

Etter en SKYLLESTOPP eller etter at et program med NATTPROGRAM blinker indikatorlampen START/PAUSE. I displayet vises vekselvis "Program slutt" og "Låst dør"

Først må vannet pumpes ut.

- Vri programvelgeren på AV, deretter på UTPUMPING og trykk på knappen START/PAUSE (det pumpes ut uten sentrifugering), eller
- Vri programvelgeren på AV og deretter på SENTRIFUGERING. Endre eventuelt sentrifugehastigheten, og trykk på knappen START/PAUSE (det pumpes ut og sentrifugeres).

## Ekstra

Ekstrafunksjonene som kan innstilles under Ekstra forblir lagret uavhengig av det eventuelle vaskeprogrammet – også etter at apparatet slås av eller strømkabelen trekkes ut.




### Minne 1, 2, 3

I programvelgerposisjonene MINNE 1, 2, 3 kan du lagre programkombinasjoner, som dermed kan velges direkte med programvelgeren. Først stilles ønsket programkombinasjon sammen, og deretter lagres den.


## Stille inn minne

Eksempel: Programplass  
MINNE 1 skal belegges med  
følgende programkombina-  
sjon: KULØRT/LETTST. 40 °C,  
800 o/min, med VORVASK.

KULØRT/LETTST.	12.45
Program ferdig	14.37
40°C 800	

1. Vri programvelgeren til KULØRTVASK/LETTSTELT.
2. Trykk på knappen TEMP. mange ganger, til 40 °C kommer til syne i displayet.
3. Trykk på knappen OMDR. mange ganger, til 800 kommer til syne i displayet.
4. Still inn  VORVASK med knappen TILVALG og trykk på knappen OK. Under symbolet  VORVASK kommer det til syne en svart strek.
5. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
6. Trykk på knappen OK. Displayet skifter til nivået for spesialfunksjonene. Først tilbys programlagringsplass MINNE 1.

TEMP.	OMDR.	TILVALG	OK	TID
				

Minne 1
Lagre programmet


TEMP.	OMDR.	TILVALG	OK	TID
				




For å skifte til en annen lagringsplass, trykk på knappen TILVALG.

7. Trykk på knappen OK. Programkombinasjonen er nå lagret i programvelgerposisjonen MINNE 1 og kan i fremtiden velges direkte med programvelgeren.




Minnet kan ikke slettes, men kan overskrives til enhver tid med en ny programkombinasjon (se "Endre minne").

## Endre minne

1. Stille sammen ny programkombinasjon etter ønske (eksempel, se "Stille inn minne", trinn 1 til 4).
2. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
3. Trykk på knappen OK.
4. Velg den programplassen du vil endre med knappen TILVALG, f. eks. MINNE 1.
5. Lagre den nye programkombinasjonen med knappen OK.




## Lydstyrke

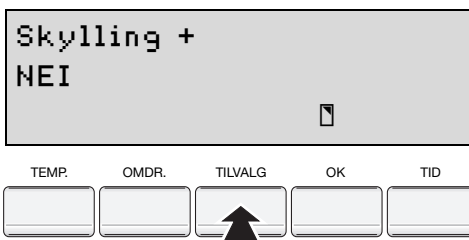
Du kan stille inn lydstyrken på lydsignalet.

1. Vri programvelgeren til et tilfeldig program og trykk mange ganger på knappen TILVALG, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
2. Trykk på knappen OK.
3. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til displayet viser LYDSIGNAL.
4. Trykk på knappen OK.
5. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til ønsket lyd-styrke (NORMAL, LAV, LYD UTKOBLET) vises i displayet.
6. Trykk på knappen OK, for å bekrefte innstillingen. Mel-lingen skifter til neste spesi-alfunksjon.
7. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til utgangsmeldingen kom-mer til syne.




## Ekstraskyll

1. Vri programvelgeren til et tilfeldig program og trykk mange ganger på knappen TILVALG, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
2. Trykk på knappen OK.
3. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til + SKYLLING + vises i displayet.
4. Trykk på knappen OK. Symbolet + SKYLLING + kommer til syne. Meldingen skifter til neste spesialfunk-sjon.
5. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til utgangsmeldingen kom-mer til syne.




## Språk

1. Vri programvelgeren til et tilfeldig program og trykk mange ganger på knappen TILVALG, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
2. Trykk på knappen OK.
3. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til displayet viser Språk.
4. Trykk på knappen OK.
5. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til ønsket språk kommer til syne i displayet, f. eks. NORSK.
6. Trykk på knappen OK. Meldingen skifter til neste spesialfunksjon.
7. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til utgangsmeldingen kommer til syne.




## Klokke

1. Vri programvelgeren til et tilfeldig program og trykk mange ganger på knappen TILVALG, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
2. Trykk på knappen OK.
3. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til KLOKKE vises i displayet.
4. Trykk på knappen OK.
5. Still inn ønsket klokkeslett med knappen TILVALG. Med hvert trykk på knappen teller meldingen ett minutt mer. Hvis du holder inne knappen, skifter meldingen til 10-minutters trinn.
6. Trykk på knappen OK. Meldingen skifter til neste spesialfunksjon.
7. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til utgangsmeldingen kommer til syne.

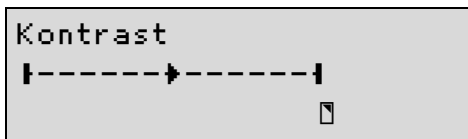


## Kontrast og lysstyrke

1. Vri programvelgeren til et tilfeldig program og trykk mange ganger på knappen TILVALG, til symbolet  INNSTILLINGER blinker.
2. Trykk på knappen OK.
3. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til displayet viser KONTRAST eller LYSSYRKE.

4. Trykk på knappen OK.

5. Foreta ønsket innstilling med knappen TILVALG. Med hvert trykk på knappen eller hvis knappen holdes inne vandrer den svarte trekanten mot høyre i diagrammet for mer kontrast eller lysstyrke.



Når trekanten har nådd høyre side i diagrammet, begynner den fra venstre igjen.

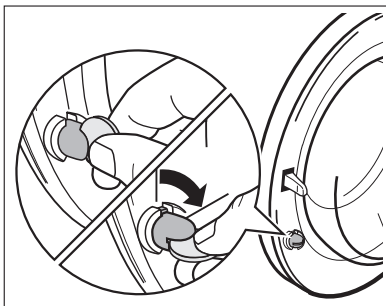
6. Trykk på knappen OK. Meldingen skifter til neste spesialfunksjone eller går tilbake til utgangsmeldingen.
7. Trykk på knappen TILVALG mange ganger, til utgangsmeldingen kommer til syne.

# Barnesikring

Når barnesikringen er aktivert, kan du ikke stenge ileggsdøren mer.

## Aktivere barnesikringen:

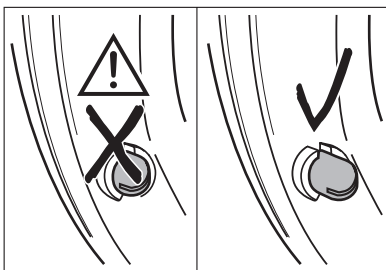
Drei dreiebryteren (på innsiden av ileggsdøren) med viserne med en mynt til den ikke går lenger.



**Advarsel!** Dreiebryteren må ikke befinne seg i inntrykket posisjon etter innstillingen, ellers er ikke barnesikringen aktivert! Dreiebryteren må stå ute, som i illustrasjonen.

## Oppheve barnesikringen:

Drei dreiebryteren mot viserne til den ikke går lenger.



# Rengjøring og stell

**Forsiktig!** Ikke bruk møbelpleiemidler eller aggressive rengjøringsmidler til rengjøring av apparatet.

Tørk av betjeningspanelet og utsidene med en fuktig klut.

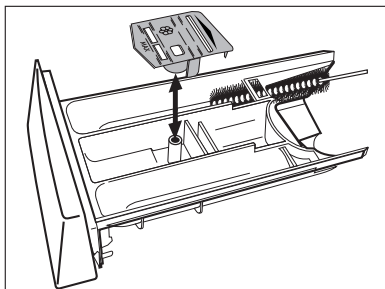
## Rengjøringssyklus

Hvis du vasker ofte ved lave temperaturer, bør du av og til gjennomføre et kokeprogram. Dermed blir eventuelle rester redusert, og apparatet renses også innvendig.

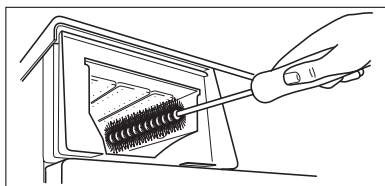
## Vaskemiddelskuff

Vaskemiddelskuffen bør rengjøres regelmessig.

1. Trekk ut vaskemiddelskuffen med et kraftig rykk.
2. Ta mykgjøringsinnsatsen ut av det midterste kammeret.
3. Rengjør alle delene med vann.
4. Trykk mykgjøringsinnsatsen helt inn igjen på plass, slik at den sitter godt fast.



5. Hele innspytingsområdet i vaskemaskinen, og særlig dysene over innspylingsskammeret, rengjøres med en børste.
6. Sett vaskemiddelskuffen inn i styreskinnene, og skyv den på plass.



## Vasketrommelen

Rustende fremmedlegemer fra tøyet eller fra jernholdig springvann kan føre til at det danner seg rustavleiringer i trommelen.

**Forsiktig!** Ikke rengjør trommelen med syreholdige avkalkningsmidler, klor- eller jernholdige skuremidler eller stålull.

1. Fjern eventuelle rustavleiringer fra trommelen med et pussemiddel for rustfritt stål.
2. Foreta en vaskesyklus uten tøy for å skylle bort rester etter rengjøringsmidler. Program: KULØRT/LETTST. 60°, tilleggsfunksjon → KORTPROGRAM: EKSTRA KORT, tilsett ca. 1/4 målebeger vaskepulver.

## Ileggsdør og gummimansjett

Kontroller regelmessig om det ligger avleiringer eller fremmedlegemer i bretten på gummimansjetten eller på innsiden av dørglasset.

Rengjør dørglasset og gummimansjetten regelmessig.

## Hva må gjøres, hvis...

### Rette mindre feil selv

Hvis du hører et kort lydsignal 3x mens maskinen er i gang og en av følgende meldinger kommer til syne i displayet:

- "Tar ikke inn vann/Sjekk kran/slange",
- "Ikke tøm.- sjekk/slange/filter" eller "Pumpe blokkert",
- "Dør ikke lukket",

se etter i tabellen under.

Når du har rettet feilen, trykk på knappen START/PAUSE.

Ved meldingen "Feilmelding: E og tall eller bokstav": Slå apparatet av og deretter på igjen. Still inn vaskeprogrammet på nytt. Trykk på knappen START/PAUSE.

Hvis feilmeldingen kommer til syne igjen, bør du ta kontakt med kundeservice og opplyse om feilmeldingen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Vaskemaskinen arbeider ikke.	Strømkabelen er ikke satt i eller sikringen er defekt.	Sett i strømkabelen. Sjekk sikringene.
	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk ileggsdøren, låsen skal lage et hørbart klikk.
	Knappen START/PAUSE ble ikke trykket inn lenge nok.	Trykk lenger på knappen START/PAUSE.
Ileggsdøren lar seg ikke lukke.	Barnesikringen er aktivert.	Opphev barnesikringen.
Displayet viser: "Feil valg".	Valgte funksjon er ikke kombinerbar med andre programinnstillinger.	Velg annerledes.
Displayet viser: "Dør ikke lukket/Vennligst sjekk".	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk ileggsdøren, låsen skal lage et hørbart klikk. Start programmet på nytt.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Displayet viser: "Tar ikke inn vann/Sjekk kran/slange".	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
	Filteret i forbindelsen på tilførselsslangen er tilstoppet.	Steng vannkranen. Skru av slangen, ta ut filteret og rengjør det.
	Vannkranen tilstoppet av kalk eller defekt.	Kontroller vannkranen, få den eventuelt reparert.
Vaskemaskinen vibrerer under drift eller står urolig.	Transportsikringen er ikke fjernet.	Fjern transportsikringen.
	Skruføttene ikke riktig innstilt.	Juster føttene i henhold til monterings- og tilkoblingsveiledningen.
Tøyet er ikke sentrifugert.	Bare få, store tøyestykker i trommelen.	Fyll alltid trommelen opp så godt som mulig. Bland store og små deler.
Det renner vann frem fra under vaskemaskinen.	Skrueforbindelsen på tilførselsslangen er ikke tett.	Skru tilførselsslangen godt til.
	Avløpsslangen er ikke tett.	Skift ut avløpsslangen.
	Dekselet på tømme-pumpen er ikke helt lukket.	Lukk dekkelet godt igjen.
	Det ligger tøy i klemme i ileggsdøren.	Vær nøye når du legger i tøy ved neste vask.
	Nødtømmingsslangen er ikke tett.	Steng nødtømmingsslangen godt igjen.
Displayet viser: "Advarsel : EF3". Tømmepumpen fortsetter å gå - selv om apparatet er slått av.	Vannbeskyttelsessystemet Aqua Control er aktivert.	Steng vannkranen, trekk ut strømkabelen og kontakt kundeservice.
Displayet viser: "Overdose-ring".	Det ble sannsynligvis til-satt for mye vaskemiddel.	Doser vaskemiddelet nøyaktig ifølge produsentens anvisninger.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Displayet viser: – "Ikke tøm.- sjekk/slange/ filter" eller – "Pumpe blokkert".	Knekk på avløpsslangen.	Fjern knekken.
	Maksimale pumpehøyde på 1 m overskredet.	Ta kontakt med kundeservice.
	Tømmepumpen blokkert.	Slå av apparatet. Trekk ut strømkabelen. Rengjør tømmepumpen. Fjern fremmedlegemer fra pumpehuset.
	Ved kopling til vannlås: Vannlåsen tilstoppet.	Rengjør vannlåsen.
Det ble ikke spylt inn mykgjøringsmiddel, kammeret ⌘ for pleiemidler er fylt med vann.	Innsatsen for mykgjøringsmiddel i pleiemiddelkammeret er ikke satt riktig på plass eller er tilstoppet.	Rengjør vaskemiddelkammeret, sett innsatsen for mykgjøringsmiddel riktig på plass.
Ileggsdøren lar seg ikke åpne når apparatet er slått på.	Ileggsdøren låst.	Vent til displayet vekselvis skifter mellom meldingene "Døren kan åpnes" og "Program slutt".
	Strøbrudd! (Alle indikatorlampene er av). Ileggsdøren forblir låst i fire til ti minutter av sikkerhetsgrunner.	Programmet fortsetter å gå når strøbruddet er over.  Ta ut tøyet: Hvis du ser vannet i apparatet, må du foreta en nødtømming før du åpner ileggsdøren.
Tøyet er svært krøllet.	Eventuelt lagt i for mye tøy.	Ta hensyn til maksimal fyllmengde.

## Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende

### **Tøyet er grålig og i trommelen er det kalkavleiringer**

- Du har brukt for lite vaskemiddel.
- Du har ikke brukt riktig vaskemiddel.
- Spesielle urenheter ble ikke forbehandlet.
- Programmet eller temperaturen var ikke riktig innstilt.

### **Det er grå flekker på tøyet**

- Tøy som er flekket av salver, fett eller olje ble vasket med for lite vaskemiddel.
- Det ble vasket med for lav temperatur.
- En hyppig årsak er, at mykgjøringsmiddel – spesielt i konsentrert form – kom i kontakt med tøyet. Vask slike flekker ut så raskt som mulig, og bruk gjeldende mykgjøringsmiddel forsiktig.

### **Det er fremdeles skum etter siste skylling**

- Moderne vaskemidler kan forårsake skum også i siste skylling. Tøyet er tilstrekkelig skylt likevel.

### **Det er hvite rester igjen i tøyet**

- Det dreier seg om uoppløselige stoffer som moderne vaskemidler inneholder. Det er ikke en følge av utilstrekkelig skyllevirkning. Rist eller børst tøyet. Vreng eventuelt tøyet før neste vask i fremtiden. Kontroller valg av vaskemiddel. Spesielt for mørkt tøy anbefaler vi å bruke flytende vaskemiddel.

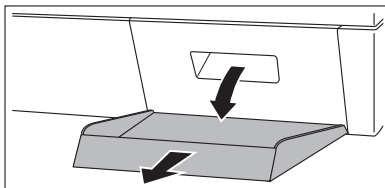
## Foreta nødtømming



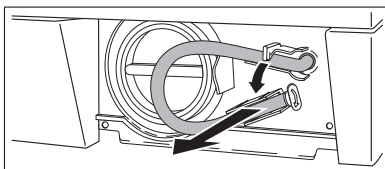
**Advarsel!** Slå av vaskemaskinen og trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar nødtømming!

**Advarsel!** Vaskevannet som renner ut av nødtømmingsslangen kan være varmt. Forbrenningsfare! La vaskevannet avkjøle seg før du foretar nødtømming!

1. Åpne sokkeldekselet og trekk det av.

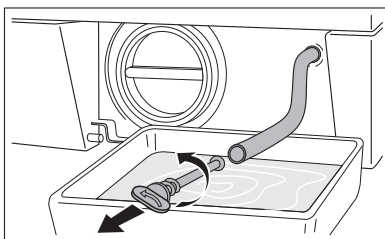


2. Ta ut nødtømmingsslangen.



3. Plasser det flate oppsamlingskaret under. Løsne så stengeproppen ved å dreie den mot viserne, og trekk den ut.

4. Vaskevannet renner ut. Om nødvendig tømmes oppsamlingskaret flere ganger, idet nødtømmingsslangen midlertidig stenges igjen med stengeproppen.



**Når vaskevannet har rent ut:**

5. Skyv stengeproppen godt inn i nødtømmingsslangen og skru den fast med viserne.
6. Sett nødtømmingsslangen på plass igjen i holderen.
7. Sett på igjen sokkeldekselet og steng det.

## Tømmepumpe

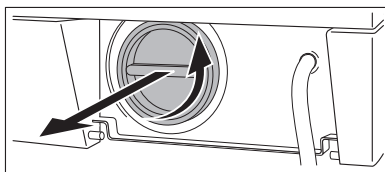
Tømmepumpen er vedlikeholdsfri. Dekselet på tømmepumpen må kun åpnes hvis det oppstår problemer, hvis vannet ikke blir pumpet ut, f.eks. fordi pumpehjulet er blokkert.

Pass på at det ikke er fremmedlegemer i lommer eller mellom tøystykkene før du legger tøyet inn i maskinen. Binders, spikre osv. som kommer inn i vaskemaskinen sammen med tøyet, blir liggende i pumpehuset (oppfanget som beskytter pumpehjulet).

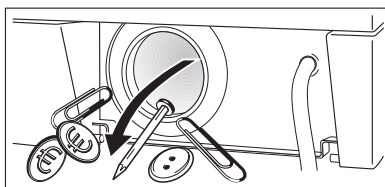


**Advarsel!** Slå av vaskemaskinen og trekk støpselet ut av stikkontakten før du åpner dekselet på tømmepumpen!

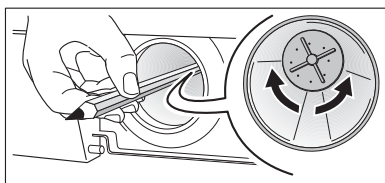
1. Foreta først en nødtømming.
2. Legg en vaskeklut på gulvet før du åpner tømmepumpens deksel. Det renner ut restvann.
3. Skru dekselet på tømmepumpen av mot viserne og trekk det ut.



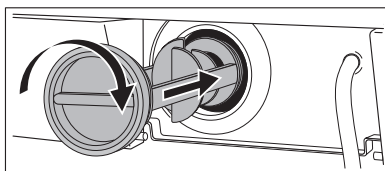
4. Fjern fremmedlegemer og tekstilres-ter fra pumpehuset og pumpehjulet.



5. Kontroller om pumpehjulet helt bakerst i pumpehuset lar seg dreie rundt (det er normalt at pumpehju-let dreier seg rykkvis). Hvis pumpehjulet ikke lar seg dreie, må du kontakte kundeservice.



6. Sett pumpedekselet på igjen. Sett skinnene på dekselet sidelengs inn i styresporene, og skru dekselet fast med viserne.



7. Steng nødtømmingsslangen og sett den på plass i holderen.
8. Lukk sokkeldekselet.

## Tekniske data




Dette apparatet er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- 73/23/EEC av 19.02.1973 Lavspenningsdirektiv
- 89/336/EEC av 03.05.1989 EMC-direktiv inklusive endringsdirektiv 92/31/EEC
- 93/68/EEC av 22.07.93 CE-merkedirektiv

Høyde x Bredde x Dybde	850 x 598 x 603mm
Dybde med åpen ileggsdør	980 mm
Høydejusterbarhet	ca. +10/-5 mm
Fyllmengde (programavhengig)	maks. 5 kg
Bruksområde	Husholdning
Trommelomdreininger sentrifuge-ring	se typeskiltet
Vanntrykk	1-10 bar (=10-100 N/cm <sup>2</sup> =0,1-1,0 MPa)

## Forbruksverdier

Forbruksverdiene er registrert under standardbetingelser. De kan variere noe ved bruk i en husholdning.

Programvelger (temperatur)	Tekstiltype	Fyllmengde i kg <sup>1)</sup>	Vann i liter	Energi i kWh
ENERGISPARING <sup>2)</sup>	Bomull	5	37	0,85
KOKEVASK 95	Bomull	5	52	1,80
KULØRTVASK/LETTSTELT 40 <sup>2)</sup>	Bomull	5	48	0,66
KULØRTVASK/LETTSTELT 40 KORTPROGRAM: KORT <sup>2)</sup>	Syntetisk	2,5	48	0,50
FINVASK 30	Syntetisk	2,5	54	0,35
ULL  (HÅNDVASK) 30	ULL	2	48	0,30

1) Undersøkelsen av fyllmengden er foretatt i samsvar med EN 60,456 Standardload.

2) **Merk:** Programinnstilling for tester ifølge eller i henhold til EN 60 456 og IEC 60 456. Forbruksverdiene varierer i forhold til de angitte verdiene alt etter vanntrykk, -hardhet, -tilførselstemperatur, romtemperatur, tøykvalitet og -mengde, hvilket vaskemiddel som brukes, svingninger i nettspenningen og valgte tilleggsfunksjoner.

# Oppstillings- og tilkoplingsanvisning



## Sikkerhetsanvisninger for installasjonen

- Denne vaskemaskinen er **ikke egnet for innbygging i møbler**.
- Kontroller apparatet for transportskader før du tar det i bruk. Kople aldri til et defekt apparat. Ta kontakt med leverandøren ved skader.
- Før du tar apparatet i bruk, må alle delene av transportsikringen være fjernet. Ellers kan apparatet eller møbler i nærheten bli skadet under sentrifugering.
- Før du tar apparatet i bruk må du passe på at apparatet er beskyttet mot vannsprut (se "Fjerne transportsikringen").
- Støpselet må kun settes inn i en jordet stikkontakt som er forskriftsmessig installert.
- Ved fast tilkopling: En fast tilkopling må kun utføres av autorisert elektro-fagperson.
- Forsikre deg før du tar apparatet i bruk om at den nominelle spenningen og nettfrekvensen som er oppført på typeskiltet stemmer overens med nettspenningen og nettfrekvensen på det stedet der maskinen skal brukes. Nødvendig elektrisk sikring står også oppført på typeskiltet.
- Hvis det er nødvendig med arbeider på vanninstallasjonen for å sikre en forskriftsmessig vanntilførsel til vaskemaskinen, må dette utføres av en autorisert rørleggerinstallatør.
- Hvis det er nødvendig med arbeider på strømmettet for å sikre en forskriftsmessig strømtilførsel til vaskemaskinen, må dette utføres av en autorisert elektroinstallatør.
- Strømtilførselskabelen på vaskemaskinen må kun skiftes ut av kundeservice eller autorisert fagperson.

# Oppstilling av apparatet

## Transportere apparatet



**Advarsel!** Vaskemaskinen er meget tung. Fare for personskade! Vær forsiktig når du løfter apparatet.

- Ikke legg apparatet ned på fronsiden eller på høyre side (sett forfra). Elektriske komponenter kan bli våte.
- Apparatet må aldri transporteres uten transportsikring. Transportsikringen skal først fjernes på oppstillingsplassen! Transport uten transportsikring kan føre til skader på apparatet.
- Ikke løft apparatet etter den åpne døren eller etter sokkelen.

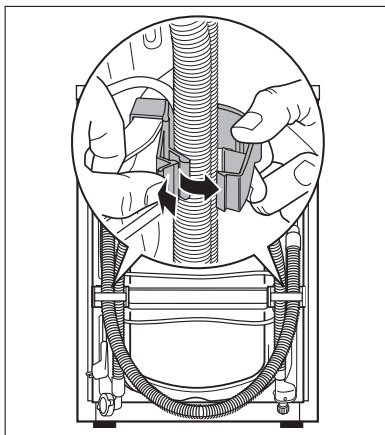
### Ved transport med sekkevogn:

- Sett sekketralle kun inn fra siden. Skuffen på sekkevognen må ikke være lengre enn 24 cm, ellers kan deler av vannbeskyttelsessystemet bli skadet.

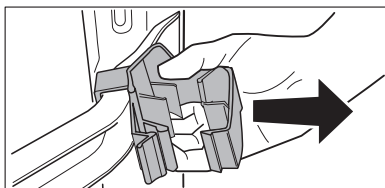
## Fjerne transportsikringen

**Forsiktig!** Før du bruker apparatet, må du fjerne alle delene av transportsikringen! Oppbevar transportsikringen for en mulig senere transport (flytting).

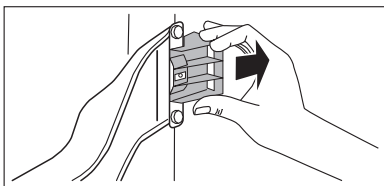
1. Åpne begge slangeholderne på apparatets bakside og ta ut slangene og nettkabelen.



2. Trekk begge slangeholderne med et kraftig rykk fra apparatet.

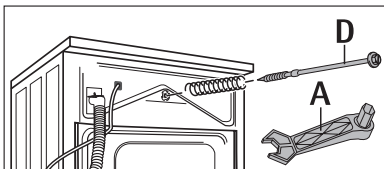


3. Trekk begge plastdekslene sidelengs av.

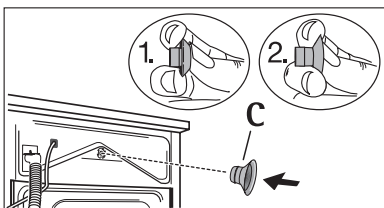


- i** Spesialnøkkel A og slutmuffer B (2 stk) og C (1 stk) følger med apparatet.

4. Skruen D inkl. trykkfjær fjernes med spesialnøkkelen A.



5. Brett slutmuffen C rundt som vist i illustrasjonen.



6. Steng hullet med plastpropp C.

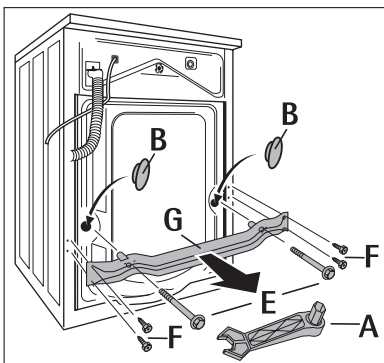
7. Skru ut de to skruene E med spesialnøkkelen A.

8. Skru ut de fire skruene F med spesialnøkkelen A.

9. Ta av transportskinnen G.

10. Skru på igjen de fire skruene F.

11. Steng de to store hullene med slutmuffene B.



**Forsiktig!** Alle slutmuffene B (2 stk) og C (1 stk) trykkes så kraftig inn, at de klikker på plass i bakveggen (vannsprutbeskyttelse!).

## Oppstillingsplassen

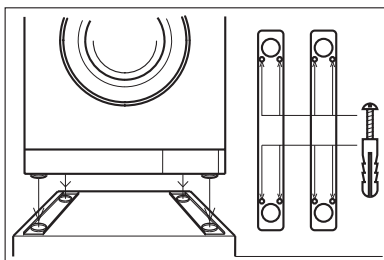
**Forsiktig!** Apparatet må ikke brukes i et rom som kan være utsatt for frost. Frostskafer eller innskrenket funksjon! Frostskafer dekkes ikke av garantien!

- Oppstillingsunderlaget må være fast og jevnt. Ikke still apparatet opp på tepper eller myke gulvbelegg.
- Oppstillingsplassen må være ren og tørr og fri for smørende belegg, slik at apparatet ikke kan gli.

- Legg en vanlig gummimatte under apparatet, hvis det skal stilles opp på et underlag med smårutete fliser.

### Hvis apparatet skal stå på en sokkel:

Sokkelen må være utstyrt med en kant, slik at maskinen ikke kan falle ned.



### Hvis apparatet skal stå på et sviktende gulv, f. eks. gulvbjelker med gangbord:

Plasser apparatet så godt inn i en krok av rommet som mulig.

1. Skru fast en treplate (minst 15 mm tykk) over minst to gulvbjelker.
2. Lag en solid kant på treplaten slik at maskinen ikke kan falle ned.

## Justere apparatet



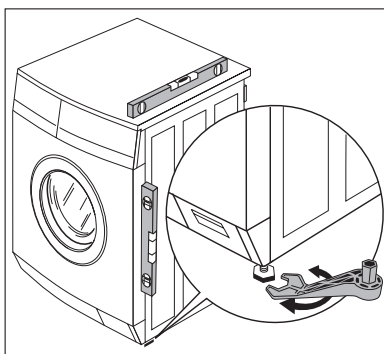
**Automatisk utjevningsfot:** Den bakre venstre foten på vaskemaskinen er konstruert som et bein med fjæring, slik gir apparatet etter ved belastninger på det bakre venstre hjørnet. Den automatiske utjevningsfoten sikrer at apparatet står støtt, også ved høy sentrifugehastighet. I utgangspunktet trenger ikke den automatiske utjevningsfoten å innstilles.

De fire føttene på apparatet er forhåndsjustert.

Grove ujevnheter kan utlignes ved å justere hver enkelt av de høydejusterbare føttene.

Bruk den vedlagte spesialnøkkelen til dette.

**OBS!** Ikke legg materialer av tre, papp eller lignende under apparatet for å utjevne mindre ujevnheter, men juster de høydejusterbare føttene.



# Elektrisk tilkopling

Opplysninger om nettspenning, nettfrekvens og nødvendig sikring kan leses av på typeskiltet. Typeskiltet befinner seg i området ved illeggsdøren.

## Vanntilkopling

### Forsiktig!

- Dette apparatet må **ikke** koples til varmtvann!
- Bruk kun nye slangesett ved tilkopling!
- Apparatet må kun koples til springvann. Regn- eller oppsamlingsvann kan kun brukes, dersom det oppfyller kravene ifølge DIN 1986 og DIN 1988.
- Tilførsels- og avløpsslangene må ikke knekkes eller klemmes!

### Tillatt vanntrykk

Vanntrykket må minst være 1 bar ( $= 10\text{N/cm}^2 = 0,1\text{MPa}$ ) og høyst 10 bar ( $= 100\text{N/cm}^2 = 1\text{MPa}$ ).

- Ved mer enn 10bar: Kople på en trykkreduseringsventil.
- Ved mindre enn 1 bar: Skru tilførselsslangen av magnetventilen på apparatets side og ta ut gjennomstrømningsregulatoren (fjern i tillegg filteret og gummiskiven bak med en nebbtang). Sett inn igjen filteret.

## Vanntilførsel

Det er vedlagt en trykkslange på 1,5m lengde.

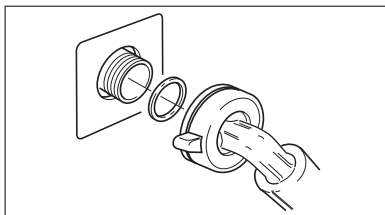
Hvis du trenger en lengre tilførselsslange, må du kun bruke originalslanger. Hos kundeservice får du kjøpt slangesett i forskjellige lengder.



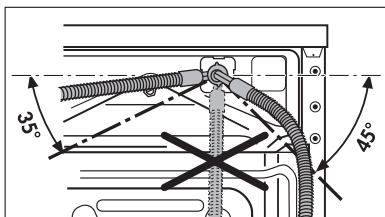
Pakningsringene er enten lagt inn i mutterne i slangeforbindelsen eller i medfølgende pakke. Ikke bruk noen andre pakninger!

**Forsiktig!** Alle slangeforbindelsene må kun skrues til for hånd.

1. Kople slangen med den vinkelformede forbindelsen til maskinen.



**Forsiktig!** Ikke legg tilførselsslangen loddrett ned, men mot høyre eller venstre, som vist i illustrasjonen.

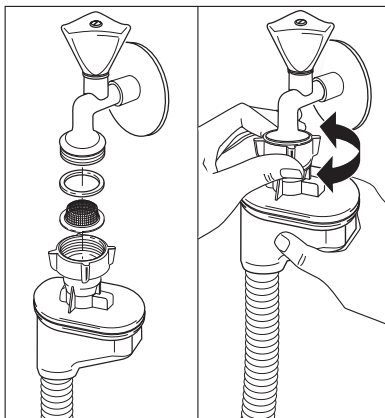


2. Kople slangen med den rette forbindelsen til en vannkran med skruestykke R 3/4 (tommer).

3. Det må kun skrues på metallmutteren for å feste eller løsne slangeforbindelsen. Hold en hånd på dekelet rundt sikkerhetsventilen for å hindre at den dreier med.

**OBS!** Du må aldri dreie på dekelet rundt sikkerhetsventilen for å feste eller løsne slangeforbindelsen, ellers kan den indre slangen bli skadet.

4. Åpne vannkranen langsomt, og kontroller at alle forbindelsene er tette.



## Alminnelige bestemmelser (Nemko)

- Maskiner med slangeforbindelse tillates normalt oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.
- Ved vanntrykk større enn  $60 \text{ N/cm}^2$  ( $6 \text{ kg/cm}^2$ ), skal reduksjonsventil innsettes.
- Maskiner med slangeforbindelse som ønskes anbragt i rom uten sluk, kan tillates når huseierens tillatelse foreligger. Enkelte vannverk har tilleggsbestemmelser.
- For maskiner som ikke har brutt forbindelse i vanntilførselen, skal røravbryter innsettes.
- Eventuelt rørleggerarbeide skal utføres av autorisert rørleggermester og anmeldes til vannverket.

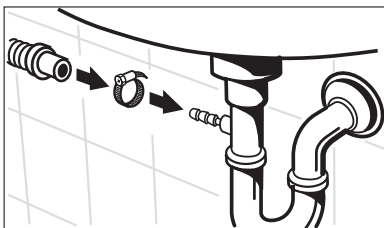
## Vannavløp

Høydeforskjellen mellom apparatets nederste kant og vannavløpet må være høyst 1 meter.

Bruk kun originalslinger ved forlengelse (maks. 3 m plassert på gulvet og deretter opptil 80 cm høy). Hos kundeservice får du kjøpt avløps-slinger i forskjellige lengder.

### Vannavløp til vannlås

Sikre forbindelsespunktet rørstykke/vannlås med en slangeklemme (fås kjøpt hos fagforhandler).

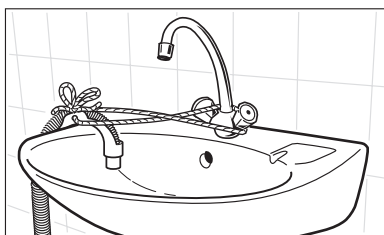
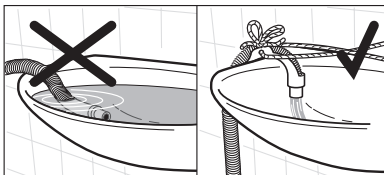


### Vannavløp til vaskeservant/badekar



#### Forsiktig!

- Små vaskeservanter egner seg ikke. Vannet kan renne over!
- Avløpsslangens ende må ikke ligge i det avpumpede vannet. Ellers kan vannet suges inn i apparatet igjen!
- Ved avløp i vaskeservant eller badekar sikres avløpsslangens ende med den vedlagte slangebøylen for å forhindre at avløpsslangen kan gli unna. Ellers kan avløpsvannet presse slangen ut av servanten.
- Kontroller at vannet renner ut fort nok under utpumping.



### Vannføringshøyder over 1 meter

Vaskemaskinens tømmepumpe fører vannet opptil en høyde på 1 meter, beregnet fra nederste kant på apparatets sokkel.

**Forsiktig!** Ved vannføringshøyder på mer enn 1 meter kan det oppstå feilfunksjoner og skader på apparatet.

# Garanti

## Norge

Levering skjer etter kjøpsloven av 1.1.1989, supplert med "NEL's leveringsbetingelser" (kopi av disse fås hos din elektroforhandler). Oppstår det problemer med produktet, bør henvendelse skje til forhandler hvor produktet er kjøpt.

**OBS!** Ta vare på kvitteringen. Den gjelder som garantibevis.

## Service og reservedeler

### Norge

#### Service

Trenger du service kontakt din lokale serviceforhandler. Forbered deg på samtalen og noter følgende:

Modell: .....

PNCnummer: .....

Serienummer: .....

Kjøpsdato .....

En klar og kortfattet beskrivelse av feilen:  
.....  
.....

Ta vare på kvitteringen, den gjelder som garantibevis.

Under følger oversikt over våre serviceforbindelser i de store byene:

#### Oslo

##### E-Service Oslo AS

Risløkkveien 2

0508 Oslo

Telefon: 815 30 222

Faks:

Email:

Service: [service@e-serviceoslo.no](mailto:service@e-serviceoslo.no)

Deler : [delers@e-serviceoslo.no](mailto:delers@e-serviceoslo.no)

Verksted: [ole@e-serviceoslo.no](mailto:ole@e-serviceoslo.no)

---

**Kristiansand:****Elektroverkstedet A/S**

Kirkevn. 4

Postboks 1027 Lund

4631 Kristiansand S

Email: per.rudolfesen@elektroverkstedet.no

Telefon: 38056440

Faks: 38056441

**Stavanger:****E-Service Stavanger AS**

Overlege Cappelens Gate 3,

4011 Stavanger

Telefon : 51 91 18 50

Faks: 51 91 18 51

email: service@electroluxservice.no

**Trondheim:****Strax Trondheim AS,**

Sorgenfriveien 16

7037 Trondheim

Telefon: 73 82 14 80

Faks: 73 82 14 81

**Bergen:****E-Service Bergen AS**

Øvre Fyllingsvei 81

5162 Laksevåg

Telefon: 55 94 85 50

Faks: 55 94 85 51

**Narvik:****Johansens Hvitevareservice**

Tore Hundsgt. 48

8514 Narvik

Telefon: 76944480

Mobil: 91849311

Kunder som kontakter service under garantiperioden bør forsikre seg om at alle nødvendige kontroller er utført, siden kunden vil bli belastet for arbeid som ikke skyldes mekaniske eller elektriske produktfeil.

---

**Electrolux hovedkontor:**  
**ELECTROLUX HOME PRODUCTS NORWAY AS**

Postboks 77 Økern

0508 Oslo

Telefon: 815 30 222

Faks: 22 63 55 54

Internett: [www.electrolux.no](http://www.electrolux.no)

På våre internettsider vil du finne oppdatert produktinformasjon, bruksanvisninger og oversikt over våre serviceforbindelser og forhandlere og mye mer.

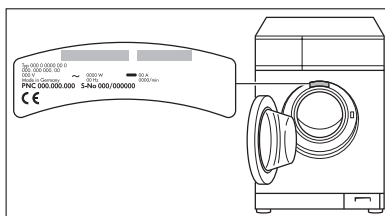
# Service

Ved tekniske forstyrrelser, kontroller først om du selv kan løse problemet ved hjelp av bruksanvisningen (kapittelet „Hva må gjøres, hvis...”)

Hvis du ikke kunne løse problemet, kan du ta kontakt med kundetjenesten eller en av våre servicepartnere.

For å kunne hjelp deg raskt, trenger vi følgende opplysninger:

- Modellbetegnelse
- Produktnummer (PNC)
- Serienummer (S-nr.)  
(se typeskiltet for numrene)
- Type forstyrrelse
- Eventuell feilmelding som meldes fra apparatet



Modellbetegnelse: .....

PNC: .....

S-nr. ....

 **From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

*Electrolux-konsernet er verdens største produsent av energidrevne produkter til kjøkken-, rengjøring- og utendørs bruk. Mer enn 55 millioner produkter fra Electrolux-konsernet (som kjøleskap, komfyrer, vaskemaskiner, støvsugere, motorsager og gressklippere) til en verdi av ca. 14 milliarder USD selges årlig i mer enn 150 land verden rundt.*

AEG Hausgeräte GmbH  
Postfach 1036  
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg-electrolux.de>

© Copyright by AEG

105 176 628-00-231105-02

Med forbehold om endringer